

Höfundur viðprents: "Oddur Gottskálksson (-1556)"

1 Corvinus, Antonius (1501-1553)

**Postilla**

Postilla. | Stuttar vtskyring | ar þeirra, Gudzspialla sem a ol- | lum Suñ udogum, kring | vm arit predikut | verda. | Samansettar fyre fatæka soknar | Presta oc husbuendur, af vir- | diligum mañ e, D. An- | tonio Coruino. | Eñ a norrænu vtlagdar af | mier Odde Gotzskalkzsyne. | Prentadar i Raudstock af | Ludowick Dietz. □ M. D. XLVI.

*Auka titilsíða:* „Stuttar | vtskyring- | ar þeirra Gudzspialla | sem i fra Paschum, oc | tijll Aduentuñ ar a | Suñ udogunū | lesin verda. | Saman settar af | virdiligum manne, D. | Antonio Coruino.“ 1a bl. Síðara blaðsíðutal.

*Útgáfustaður og -ár:* Rostock, 1546

*Prentari:* Dietz, Ludwig (-1559)

*Umfang:* 151, [3], [1], 161, [6+] bl. 8°

*Þýðandi:* Oddur Gottskálksson (-1556)

*Viðprent:* Oddur Gottskálksson (-1556): „Ad pium Lectorem“ 1b-2b bl. Dagsett „in vigilia Natiuitatis Christi“ (☉: 24. desember) 1546.

*Prentafrbrigði:* E. t. v. vantar eitt blað aftan á þau eintök sem þekkt eru því að í eintak Cornell-háskóla er skrifaður texti á [168a] og þar að bókarlokum: „Prentad i Raudstock | af mier Ludowick Di- | etz, þañ xvi. dag Ap[!] | Aprilis | ANNO | 1546“, sbr. enn fremur L. Harboe.

*Efnisorð:* Guðfræði ; Húslestrarbækur / Postillur

*Skreytingar:* Myndskreyttur rammi á titilblaði. 1., 7.-10. og 13.-15. lína á titilsíðu í rauðum lit.

*Bókfræði:* Harboe, Ludvig (1709-1783): Videnskabernes selskabs skrifter 5 (1751), 283. • Halldór

Hermannsson (1878-1958): Icelandic books of the sixteenth century, Islandica 9 (1916), 4-7. •

Aarsberetninger og meddelelser fra det Store Kongelige Bibliothek 2 (1875), 287-290. • Nielsen, Lauritz (1881-1947): Dansk bibliografi 1482-1550, Kaupmannahöfn 1919, 50. • Uggla, Arvid Hjalmar: Uppsala universitetsbiblioteks samling av nyisländsk litteratur, Uppsala universitets biblioteks minnesskrift 1621-1921, Uppsalir 1921, 552-553.

*Rafrænn aðgangur:* <https://baekur.is/bok/ad601188-0599-4189-b28f-6f843c64a5e3>

2 **Þetta er hið nýja testament**

*Biblía. Nýja testamentið*

*Oddstementi*

Þetta er hid nya | Testament, Jesu Christi | eigenlig ord oc Euangelia huer hañ | sialfr predikadi oc kendi, hier i hei- | me, Sem hñ s postular oc Gudz spi | alla meñ sidan skrifudu. Þau | eru nu hier vtlogd a Nor | rænu, Gudi til lofs oc | dyrdar, eñ almuga- | nū til sæmdar oc | Salu hialpar.

*Að bókarlokum:* „Dryckt vti Konungligum stad Ros- | chylld af mier Hans Barth | xii dag Aprilis, Anno | domini, M Dxl“

*Útgáfustaður og -ár:* Hróarskelda, 1540

*Prentari:* Barth, Hans

*Umfang:* A-Z, a-s10. [660] bls. 8°

*Útgáfa:* 1

*Þýðandi:* Oddur Gottskálksson (-1556)

*Viðprent:* „VI Chrestianm met- gudtz naade ...“ A2a-3a. Konungsbréf, skrifað „othende dagen effther alle Helgen dagh“ (☉: 9. nóvember) 1539.

*Viðprent:* Luther, Martin (1483-1546): „formale“ A3b-7a.

*Viðprent:* „Þessar eru bækr hins nya testamenti.“ A7a-b.

*Viðprent:* „Registrū huernen finnast skulu pistlar oc Gudzspioll, þau sem lesiñ verda i heilagre, Kirkiu, a

Suñ u daugū eda odrum hatidū, kring vm tolf manudu ...“ s5a-7b.

*Viðprent*: Oddur Gottskálksson (-1556): „OLLum Gudz vtuoldum ...“ s8a-10b. Eftirmáli.

*Athugasemd*: Þetta er elsta prentaða bók á íslensku sem varðveist hefur. Ljósprentuð í Kaupmannahöfn 1933 í Monumenta typographica Islandica 1. Ný útgáfa, Nýja testamenti Odds Gottskálkssonar, Reykjavík 1988.

*Efnisorð*: Guðfræði ; Biblían

*Skreytingar*: Myndskreyttur rammi á titilblaði.

*Bókfræði*: Halldór Hermannsson (1878-1958): Icelandic books of the sixteenth century, *Islandica* 9 (1916), 2-4. • Aarsberetninger og meddelelser fra det Store Kongelige Bibliothek 2 (1875), 229-231. • Halldór Hermannsson (1878-1958): Catalogue of the Icelandic collection bequeathed by Willard Fiske 1, *Ithaca* 1914, 46. • Jón Helgason (1867-1942): Athugasemd við athugasemd um Nýjatestamenti Odds Gottskálkssonar, *Ísafold* 34 (1907), 187. • Nielsen, Lauritz (1881-1947): Dansk bibliografi 1482-1550, *Kaupmannahöfn* 1919, 268. • Uggla, Arvid Hjalmar: Uppsala universitetsbiblioteks samling av nyisländsk litteratur, *Uppsala universitets biblioteks minnesskrift 1621-1921, Uppsalar* 1921, 551. • Guðbrandur Vigfússon (1827-1899), Powell, Georg: An Icelandic prose reader, *Oxford* 1879, 265-336, 433-443. • Eiríkur Magnússon (1833-1913): Dr Gudbrand Vigfusson's ideal of an Icelandic New Testament translation, *Cambridge* 1879. • Eiríkur Magnússon (1833-1913): Nokkur orð um þýðingu Odds lögmanns Gottskálkssonar á Matteusar guðspjalli, *Reykjavík* 1879. • Páll Eggert Ólason (1883-1949): Menn og menntir siðskiptaaldarinnar á Íslandi 2, *Reykjavík* 1922, 533-555. • Páll Eggert Ólason (1883-1949): Ritfregnir, *Skírnir* 91 (1917), 210. • Jón Helgason (1899-1986): Málið á Nýja testamenti Odds Gottskálkssonar, *Kaupmannahöfn* 1929. • Jón Helgason (1867-1942): Oddur Gottskálksson og den förste islandske oversættelse af det Ny testamente, *Festskrift till J. Gummerus och M. Ruuth, Helsinki* 1930, 71-92. • Sigurður Nordal (1886-1974): Introduction, *Monumenta typographica Islandica* 1, *Kaupmannahöfn* 1933. • Sigurbjörn Einarsson: Oddur Gottskálksson, Nýja testamenti Odds Gottskálkssonar, *Reykjavík* 1988, vii-xx. • Guðrún Kvaran, Gunnlaugur Ingólfsson, Jón Aðalsteinn Jónsson: Um þýðingu Odds og útgáfu þessa, Nýja testamenti Odds Gottskálkssonar, *Reykjavík* 1988, xxi-xxxii. • Þórir Óskarsson: Sundurgreinilegar tungur. Um mál og stíl Nýja testamentis Odds Gottskálkssonar, *Studia theologica Islandica* 4 (1990), 203-221. • Vilborg Auður Ísleifsdóttir: Oddur norsk og Nýja testamentið 1540, *Ritmennt* 10 (2005), 133-150.

*Rafræmm aðgangur*: <https://baekur.is/bok/9e16b051-a1e9-441e-83b5-c4bd6451d4e3>